

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo 2016

English / Anglais / Inglés A:
language and literature /
langue et littérature /
lengua y literatura

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées ni comme un ensemble de réponses fixe et exhaustif, ni comme des approches de notations auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección de respuestas y enfoques fijos y detallados por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

Text 1

This extract from an essay-style article is taken from a literary magazine. It is written by an experienced physician. His subject is listening to the human heart and the flow of blood within it.

An adequate to good analysis will:

- identify that the focus of the extract is on what one hears when listening to the human heart
- notice that the reader is being directly addressed in a fairly informal way and that the writer draws on his own first-hand experience as a doctor to initiate the reader in the art of interpreting the sounds heard in the heart
- identify some of the ways in which the author treats his subject with both emotion and detachment
- identify some of the ways in which the author combines the literary and the scientific
- identify and comment on some of the comparisons and the images. Refer to the semantic fields of nature, sound or music
- make an observation about the structure of the text, possibly noting the development from the general to the particular or about how it combines references to some of the following: the historical, the technical, the anatomical, the anecdotal and the personal.

A good to very good analysis may also:

- notice that the main point the writer makes is that the heartbeat and flow of blood in the heart are still best detected by old-fashioned methods. Perhaps offer some comment about what can be inferred from the essay's emphasis on subjective observation and traditional methods
- explore more fully the writer's subjective ways of describing the phenomenon of listening to the sounds made by the heart, commenting particularly on the effects of some of the comparisons and images that have to do with the natural world and the world of music
- show a finer appreciation of the way the writer combines the scientific and the literary in order to explain a specialist subject to an uninitiated audience, particularly to readers of this literary magazine, for example through the use of direct address and personal anecdote or of literary language
- make more detailed observations about how the structure of this exposition is fit for its purpose
- generally acknowledge how poetic and mysterious the writer makes the human body seem.

Text 2

The text is an illustrated extract from a “how to” book that teaches the reader to interpret the body language of others as well as to adopt appropriate and effective postures or gestures that will lead to success in business or make one more dominant or even appealing to others.

An adequate to good analysis will:

- identify the text as part of a guide for readers with a particular focus on the world of business
- notice how the writer considers himself an expert and give examples of this
- give examples of and make some comment on the author’s view of humans as aggressive and dominant. Notice analogies with the animal world
- make some observations about the authoritative tone of the article, its strong masculine bias, including some comment about the nature of the illustrations
- consider who the primary audience is and perhaps identify other potentially interested readers.

A good to very good analysis may also:

- consider more fully what audience the text is targeted at and how it promotes values or ethics in business or in the relation between the sexes that are *passé* (supported perhaps by observations about the illustrations)
 - notice and give examples of the author’s pseudo-scientific discourse and perhaps comment on how assertive it is. Possibly comment on the speciousness of his reasoning, particularly with respect to the apparent contradiction right at the end of the extract
 - notice some of the ways in which the guide is representative of the ‘self-help’ genre as well as commenting more fully on the anthropological analogies both explicit and implicit that the author makes between human and animal behaviour
 - comment in more detail on the way men and women are represented in both the text and the figures, or more generally about what seem to be the writer’s purposes or the values that seem important to him.
-